



Handbuch für Lehrkräfte – Biber der Informatik

1. Registrierung der Schulkoordinator*innen und der Schule

Um am Wettbewerb teilzunehmen, muss jede Schule eine Schulkoordinatorin bzw. ein Schulkoordinator* benennen. Diese Person registriert sich sowie die Schule im Wettbewerbssystem unter: <http://wettbewerb.biber.ocg.at/admin/>.

Hinweis:

Hat die Schule bereits im Vorjahr am Wettbewerb teilgenommen, entfällt eine erneute Registrierung. Die Anmeldung erfolgt mit den bestehenden Zugangsdaten. Sollten diese nicht mehr vorliegen, kann das Passwort über die Anmeldemaske zurückgesetzt werden.

Schritt-für-Schritt-Anleitung

1. Auf <http://wettbewerb.biber.ocg.at/admin/> dem Link „Als Koordinator*in registrieren“ folgen.
2. Bundesland auswählen.
3. Formular zur Schulregistrierung ausfüllen. **Wichtig:** Nach dem Schulnamen auch die Schulkenzahl angeben.

Informatik-Biber: Administration

Registrierung (1/2)

Bundesland

Stadt

Schule

4. Persönliches Anmeldeformular ausfüllen. Pflichtfelder: E-Mail, Benutzername, Passwort, Passwort (Wiederholung), Vorname, Nachname.

User

E-Mail *

Benutzername *

Passwort *

Passwort (Wdh.) *

Vorname *

Nachname *

Geschlecht

Telefon (privat)

Telefon (mobil)

Telefon (dienstl.)

5. Sie erhalten eine Bestätigungsmail an die angegebene E-Mail-Adresse. Bis zur Bestätigung sind Sie noch mit der Rolle einer Schülerin bzw. eines Schülers geführt.



Benutzernamen:

Alle Benutzernamen im System müssen eindeutig sein. Verwenden Sie daher möglichst individuelle Kombinationen, z. B. Vorname + Nachname + Schulkürzel.

2. Vervollständigung der Schuldaten

1. Anmeldung im System unter <http://wettbewerb.biber.ocg.at/admin/> mit Benutzername und Passwort.
2. Im linken Menü „**Daten bearbeiten**“ auswählen.

The screenshot shows the 'Informatik-Biber: Administration' interface. At the top, there is a dark blue header with the text 'Informatik-Biber: Administration' and a grey bar with 'Abmelden'. Below this is a light blue bar with the school ID 'OCG 921449'. The main content area displays school details in a table-like format:

Name	OCG 921449
Adresse (Zeile 1)	
Adresse (Zeile 2)	
PLZ	1010
Stadt	Wien
Bundesland	Wien
Schülerinnen und Schüler	0

Below the table is a 'Daten bearbeiten' button. To the left, there is a sidebar menu with 'Schülerinnen und Schüler' selected. The main area shows a form for 'Schülerinnen und Schüler' with fields for Name, Benutzername, and Klassen-/Kursname, and buttons for 'Neuer Eintrag' and 'Daten als CSV-Datei exportieren'.

3. Formular ausfüllen:

- **Schultyp:** verpflichtend
- **Schüler*innenanzahl:** optional, geschätzte Teilnehmer*innenanzahl eintragen

The screenshot shows the 'Informatik-Biber: Administration' interface with the 'Schule bearbeiten' form. At the top, there is a dark blue header with the text 'Informatik-Biber: Administration' and a grey bar with 'Abmelden'. Below this is a light blue bar with the text 'Schule bearbeiten'. The main content area displays a form with the following fields:

Name	OCG 921449
School_type	Choose...
Adresse (Zeile 1)	
Adresse (Zeile 2)	
PLZ	1010
Stadt	Wien
Bundesland	Wien
Schülerinnen und Schüler	0

At the bottom of the form are 'Save' and 'Cancel' buttons.



3. Registrierung der Schüler*innen

Es stehen drei Varianten zur Verfügung. Für kleine Gruppen eignet sich Variante 1, empfohlen wird Variante 3 wegen des geringsten Vorbereitungsaufwands.

Variante 1 – Einzelregistrierung über das Webinterface

- Anmeldung im System.
- Auf „**Neuer Eintrag**“ klicken und Formular ausfüllen.
- Pflichtfelder: Vorname, Nachname, Benutzername, Passwort, Geschlecht, Klassen-/Kursname.
- **Stufe (optional):**
 - 0 oder leer: Teilnehmer*in wählt Teilwettbewerb selbst
 - 3–13: Nur der entsprechende Wettbewerb verfügbar
- Jeder *Teilnehmerin* kann nur an einem Teilwettbewerb teilnehmen; andere sind gesperrt.

Schüler hinzufügen

Vorname	Benjamin
Nachname	Biber
Benutzername	Biber_OCG_001
Passwort	BiberDerInformatik2012
Geschlecht	male
Geburtsdatum	
Klassen-/Kursname	5A
Stufe	

Variante 2 – Hochladen mittels CSV-Datei

Spalten in folgender Reihenfolge:

1. Klasse/Kursname
2. Schulstufe (0 = selbst wählen, 3–13 = bestimmter Wettbewerb)
3. Vorname
4. Nachname
5. Benutzername („auto“ für automatische Vergabe empfohlen)
6. Passwort („auto“ für automatische Generierung empfohlen)
7. Geschlecht (*male, female*)



	A	B	C	D	E	F	G
1	5A	9	vorname1	nachname1	user1	pwd1	male
2	5B	9	vorname2	nachname2	user2	pwd2	female
3	6A	10	vorname3	nachname3	user3	pwd3	male
4	6A	10	vorname4	nachname4	user4	pwd4	female
5	6A	10	vorname5	nachname5	user5	pwd5	male
6	7A	11	vorname6	nachname6	user6	pwd6	male

Speicherung: CSV-Datei im **UTF-8-Format**, Komma oder Semikolon als Trennzeichen, Überschriftenzeile ggf. entfernen.

Arbeitsschritte für CSV-Upload

1. Anmeldung im System.
2. Im linken Menü „**CSV-Datei hochladen**“ → „**Hochladen**“ auswählen.
3. Pfad zur CSV-Datei angeben und Checkboxen für enthaltene Daten auswählen.

CSV-Datei hinzufügen

Bitte die in Ihrer CSV-Datei enthaltenen Felder markieren.

- Klassen-/Kursname
- Stufe
- Vorname
- Nachname
- Benutzername
- Passwort
- Geburtsdatum
- Geschlecht
- E-Mail

File

Browse...

Save Cancel

4. Auf „**Save**“ → „**Daten importieren**“ klicken. Übersicht der ersten fünf Zeilen prüfen.
5. Auf „**Importieren**“ klicken, wenn die Zuordnungen korrekt sind.
6. Unter „**Schüler*innen**“ alle Einträge einsehen, bearbeiten oder neue hinzufügen.
7. Automatisch generierte Benutzernamen und Passwörter unter „**export_files**“ herunterladen.

Variante 3 – Skeleton-Benutzer*innen (empfohlen)

- Anmeldung im System.
- „**Create_Skeleton_Users**“ auswählen.
- Präfix, Anzahl der Teilnehmer*innen sowie Schulstufe angeben. Präfix nicht zu lang wählen.
- Nach Erstellung kann die Datei als CSV- oder Excel-Datei exportiert werden (Benutzernamen + Passwörter).
- Teilnehmer*innen können beim ersten Login ihre Daten im Formular vervollständigen.

Hinweis: Minimiert den Vorbereitungsaufwand für Lehrkräfte erheblich.



OESTERREICHISCHE[®]
COMPUTER GESELLSCHAFT
AUSTRIAN
COMPUTER SOCIETY

4. Kontakt

Bei Fragen zur Anmeldung oder zum Wettbewerb steht das Biber-der-Informatik-Team unter biber@ocg.at zur Verfügung.

Wir wünschen Ihnen und allen teilnehmenden Schüler*innen viel Spaß und Erfolg!